

"LE MADAWASKA"

Journal Hebdomadaire : EDMUNDSTON, N. B.

Tarif d'abonnements table with columns for Canada and Foreign, and rows for 1 year and 6 months.

Tarif des annonces

Table of advertising rates for legal notices, real estate, and other categories.

NOTES LOCALES

Le juge Carleton est en ville aujourd'hui pour s'occuper de 'Chambers Work'.

Un incendie désastreux a détruit vendredi soir dernier, le moulin à scie de M. Rosario Pelletier, aux portes de la ville.

Les officiers de douane qui nous viennent d'en dehors ont mis l'émoi dans notre localité.

La fête champêtre donnée par le Dr P. H. Laporte au profit du fond patriotique, a été un beau succès.

Venez nous voir pour : Souvenirs mortuaires, bouquets spirituels, etc.

M. Lemieux, organisateur de l'Union St Joseph du Canada, qui était venu d'Ottawa pour assister à la bénédiction de la bannière de cette société.

Melle M. Grattan, de Bouctouche N. B., est l'hôte de Melle Joséphine Dionne.

Mde A. M. Chamberland, du Grand Sault, est actuellement en visite chez sa mère Mde Dionne.

M. C. E. Sabbaque, le conducteur de vente bien connu de Lewiston, Me., se trouve de nouveau parmi nous, et est en train d'organiser une grande vente pour M. Abbis.

Si vous voulez faire plaisir à une amie, venez au 'Madawaska' et achetez-lui une belle boîte de papier et enveloppes de luxe.

M. J. C. Carruthers, principal de l'école, est allé passer quelques jours à Grand Falls, la semaine dernière.

Avis aux intéressés. N'oubliez pas de lire en 3ième page l'annonce de M. S. J. Bernard, du New Victoria Hotel qui a en vente voitures et harnais.

Vous savez tous que M. Abbis est à nous préparer une grande vente. Voyez en deuxième page son annonce.

AVIS AUX INTERESSES. Que M. J. H. N. Gosselin, notre marchand tailleur, vient de recevoir ses cartes de modes pour automne et que les 'styles' les plus élégants et les plus nouveaux y sont représentés pour satisfaire aux goûts les plus difficiles.

St Jacques, N. B.

Vendredi dernier, Napoléon Bossé, de la concession Far Line, rendait son âme à son créateur, à l'âge de 71 ans.

Melle Mary Ann Daigle de St-Basile, enseignant ici, est allée passer le dimanche et la fête du travail chez des parents.

Melle Mary Ann Daigle d'ici, enseignant à St-Léonard était en promenade chez son père, M. H. U. Daigle, dimanche.

M. Thaddée Morneau, soldat à Valcartier est en visite chez son père, M. Eloi Morneau. M. Thaddée Morneau est très bien portant et ne semble nullement avoir souffert de l'entraînement.

M. Fred Ouellet le forgeron au moulin Morneau a vendu sa boutique à M. Grand'Maison. M. Ouellet est parti, armes et bagages pour Ste-Rose où il a l'intention de s'établir.

On dit que personne n'a encore souscrit au 'Fonds de tabac d'Outre-Mer' ni à celui des mitrailleuses. Pour ma part je n'y vois pas de nécessité absolue, mais qu'on ne se gêne pas toute souscription, sera reçue avec plaisir par les maîtres et les maîtresses de poste, qui ont instructions d'en rendre compte à qui de droit.

Nous constatons avec plaisir qu'il y a de l'école dans tous les districts de la paroisse, ce terme-ci M. le curé en a commencé les visites. Le réveil de l'instruction est enfin sonné. C'est beau, c'est encourageant, qu'on continue.

TRAN HEN-RI.

AVIS

J'arrive de visiter les expositions de modes de Montréal et de Québec. J'ai un assortiment complet de chapeaux de la plus grande nouveauté et de corsés.

Toutes les dames sont cordialement invitées à venir à mon exposition qui aura lieu lundi le 13 septembre.

JOSETTE CANUELLE, Modiste de Chapeaux.

A LOUER

Quelques appartements pour magasin ou salles d'échantillon. S'adresser à :

Madame C. R. BELANGER, au Queen Hotel.

Grand Central Hotel

Logeaient au Grand Central Hotel ces jours derniers : MM. Félix Clavette, Grand Falls; M. et Mde J. E. Clavette, Grand Falls; M. et Mde F. Burgess, " " H. Bazin, Québec, c. A. Lemieux, Fraserville; J. A. Gravel, Québec; L. Ball, Toronto; J. B. Cloutier, Sully; G. A. Hamel, Québec; P. A. Des-saint, Québec; F. Chouinard, St-Phaophile.

WINDSOR HOTEL

MM. Fred Morrissey, St-John; E. B. Huetius, Bangor; Jack P. Lewen, Montréal; M. et Mde Hays Notre Dame; H. H. Whitney et sa femme, Caribou; C. E. Sabbaque, Lewiston, Me.; J. M. Thom, New-York; L. Beale, Hartford, Conn.; A. Tabah, Montréal; K. A. Carleton, St-John; H. B. Tippelt, St-John; H. J. McCurdy, St-John; Wm. Darcy, St-John; T. L. McCaffery, Woodstock; J. A. Kelly, St-John; R. Devost, St-Léonard; G. Hetterington, Kent; H. H. Cunliffe, Jr, Kent; B. F. McDermott, St-John; B. H. Lord, St-John; P. R. Holt, Montréal; Jas. Johnston, St-John; H. Hatfield, St-John; H. J. Rodgers, St-John; F. P. Corbett, Woodstock; Geo. McPhail, E. MacDonell, Montréal; A. E. Haché, Upegghan, N. B.; J. A. Girard, Québec.

EDMUNDSTON HOTEL

MM. Thommé Rossignol, St-André; Willie Rossignol, St-André; Philiasse Cyr, St-André; Fred Cyr, St-André; Fred Sandyscholl, Grand Falls; Fred Cormier, Grand Falls; M. et Mde Belonie Levesque, St-André; Pitre P. Clairf Kedgwick; P. Albert, Clair; F. Jos Morin, Québec; A. T. Clark, Ft Fairfield, Maine.

New Victoria Hotel

MM. Henry Hébert, Bangor; F. E. Fournier, Grand Falls; A. Gagné, Grand Falls; A. L. Fournier, " " ; Eddy Lapointe, " " ; Epmond Sirois, Fred Gagnon, St-André; Willie Callohan, Houlton, Me.

COMMENT ON DEVIENT CONSOMPTIF

Lorsque vous avez pris du froid, lorsque les muqueuses de la gorge sont enflammées, l'inflammation s'étend vite aux bronches et provoque la toux. Il importe de conjurer le mal sans délai, tout retard constituant un grave danger. La consommation, en effet, n'est que trop souvent due à fait que l'on néglige un rhume qui commence; les microbes de la consommation, répandus, s'emparent du terrain favorable, se multiplient et minent sournoisement la constitution plus robuste. Quelques doses de l'aume Rhumal auront raison d'un rhume à son début; la persévérance dans le traitement triomphera du rhume le plus tenace, l'expérience l'a prouvé fréquemment. Se vend partout 25c la bouteille.

Abonnez-vous au 'Madawaska'

Ventilation des étables

QUELQUES CONSIDERATIONS PRATIQUES SUR LE MEILLEUR MOYEN DE FOURNIR DE L'AIR PUR AUX ANIMAUX PENDANT LES LONGS MOIS D'HIVER.

Il n'est guère d'éleveur de nos jours qui ne connaisse la nécessité absolue d'avoir de l'air pur dans tous les bâtiments de la ferme. Et cependant bien peu de fermes sont à l'abri de la critique sous ce rapport. Ce n'est pas qu'on ne veuille pas toujours se donner la peine d'installer un appareil de ventilation, mais généralement on l'installe mal ou on néglige d'en prendre soin. Mais assurément, la cause principale, sinon l'unique cause des échecs est l'ignorance des principes sur lesquels repose la bonne aération.

C'est folie que de s'ingénier, à grands frais à installer un appareil d'aération pour négliger ensuite de le faire fonctionner. De tous les systèmes imaginés jusqu'ici pour les étables, il n'en est aucun qui s'adapte automatiquement aux variations atmosphériques. Les changements de variations dans la vitesse du vent nécessiteront toujours une modification dans la disposition des clefs de réglage.

Souvent on ferme plus ou moins les ouvertures par un jour très froid et l'on oublie de les ouvrir le lendemain quand le froid a diminué. On conclut alors le système entier quand on ne devrait s'en prendre qu'à sa propre négligence. Avec une meilleure surveillance l'appareil aurait sans doute, très bien fonctionné. Souvent aussi l'aération se fait mal parce que l'appareil est trop petit. Le charpentier ordinaire mesure généralement la quantité d'air dont l'étable a besoin en se basant sur les journées les plus froides de l'hiver sont fréquemment trop restreint. Pour cette raison les températures ordinaires, et beaucoup trop restreintes pour les journées chaudes. Il arrive enfin qu'un propriétaire condamne injustement une installation parce qu'il attendait d'elle beaucoup plus qu'elle ne peut donner un apparil d'aération. On juge ordinairement de l'efficacité de l'appareil par la quantité plus ou moins grande d'humidité qui se dépose sur les murs et sur le plafond. Mais cette épreuve est souvent très injuste. La précipitation de l'humidité sur les murs ou sur le plafond provient de la vapeur chaude ou des exhalations humides des animaux qui restent trop longtemps en contact avec la surface froide des murs ou du plafond. Si la construction des murs et du plafond est déficiente si par exemple ils ne se composent que de deux épaisseurs de planches avec papier entre, aucun système d'aération ne pourra les tenir secs, à moins d'abaisser la température de l'intérieur au même degré que celle de l'extérieur. Pour que les murs puissent rester raisonnablement secs, il faut que leur construction soit assez isolante, c'est à dire qu'ils comprennent, entre leurs parois, un matelas d'air ou un espace rempli de pailles, on enfin une substance quelconque qui empêche la perte trop rapide de chaleur. Alors au moyen d'une circulation d'air assez rapide, on peut maintenir sèches les surfaces intérieures du bâtiment. Les meilleurs plafonds sont ceux qui sont recouverts de paille ou de foin.

Il est généralement assez facile de tenir secs les murs contenant un matelas d'air. Quant aux murs de pierre ou de ciment, il faut les revêtir de planches à l'intérieur. Sans cette précaution on ne pourrait jamais empêcher l'humidité de s'y déposer pendant les journées froides quel que soit le système d'aération adopté. L'efficacité d'un système quel-

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé, \$2,000,000.00 Capital payé et surplús, \$1,683,900.94 (au 31 Déc. 1914)

Président - M. H. LAPORTE De la maison Laporte, Martin Ltée. Adm. du Crédit Foncier Franco Canadien Vice-Prés. - M. W. F. CARSLY Capitaliste Vice-Prés. - M. T. BIENVENU Adm. Lake of the wood Milling Co. Ltd. M. G. M. BOSWORTH

Cette Banque est la seule au Canada dont les fonds ou argents qui sont confiés à son Département d'Épargne, sont contrôlés par un COMITÉ DE CENSEURS, et dont les placements sont examinés mensuellement par les Messieurs qui composent ce comité à savoir : Succursale - EDMUNDSTON, N. B. LÉVITE A. GAGNON, GÉRANT.

HAUTES NOUVEAUTES

Satisfaction et coupe garanties. Ouvrage livré dans le plus court délai. Voilà ce que nous offrons au public qui aime à être bien habillé. Nous venons justement de recevoir un nouvel assortiment d'habillements, de vestes de fantaisie et de pantalons. AVIS aux "swell" de venir faire leur choix, car les premiers venus les premiers servent. Essayez-nous une fois et vous serez un client assuré pour nous à l'avenir.

AVIS Aux couturières qui désireraient faire leurs boutons à la machine et des boutons sur commande de s'adresser chez le tailleur. J. H. Nap. GOSSELIN, Marchand-Tailleur EDMUNDSTON, N. B.

NOTICE Dont forget the place at Edmundston, N. B.

We have a complete stock of Mill Supplies always on hand. A specialty of Belting Trojan, Balata, Thistle, Rubber, Leather, Oak extra tanned, Oak Victor tanned, Oak Viking tanned, Oak Standard double, Leviathan and Anaconda Belting, Lacing leather of choice, Shingle Ties and Lath Ties, Emery Wheels of all sizes. Batteries, Spark Plugs, Magnetos, Kerosine, Gasoline, Machine Oil of all kinds. Gasoline Engines "Waterloo Boy". Saws SIMONDS & DISS-TON.

We also buy and sell Lumber of all kinds: Long lumber and random, Shingles, laths, Telegraph Poles, Railway Ties, Fence Posts, Hardwood and Sawdust, etc., etc.

Give us a call and we will give you all information free. Office and Store opposite T. Boudreau, Barber Shop, near Covered Bridge. 25 Victoria Street.

J. W. LUCAS Edmundston, N. B.

conque d'aération dépend, dans une large mesure, du nombre de bétes tenus dans un certain cube d'air. S'il y avait trop de bestiaux dans l'étable, il serait difficile de ventiler sans avoir des courants d'air; d'autre part, s'il y en a trop peu il serait impossible de tenir la température à un degré confortable tout en assurant une circulation suffisamment active. Il ne faudrait pas croire que l'air est pur parce que l'étable est froide; beaucoup de vachers fondent sur ce sujet. Très souvent l'air d'une étable peut être tout à fait vicié même lorsque le thermomètre indique plusieurs (Suite à la première page)